



C/2023/1464

12.12.2023

DECYZJA KOMISJI

z dnia 8 grudnia 2023 r.

zatwierdzająca, w imieniu Unii Europejskiej, zmiany w załączniku 14-B do Umowy o partnerstwie gospodarczym między Unią Europejską a Japonią

(C/2023/1464)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając decyzję Rady (UE) 2018/1907 z dnia 20 grudnia 2018 r. w sprawie zawarcia między Unią Europejską a Japonią Umowy o partnerstwie gospodarczym ⁽¹⁾, w szczególności jej art. 4,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Umowa o partnerstwie gospodarczym między Unią Europejską a Japonią, (zwana dalej „umową”) weszła w życie w dniu 1 lutego 2019 r.
- (2) W ramach Komitetu ds. Własności Intelktualnej Unia Europejska i Japonia (zwane dalej „stronami”) potwierdziły, że co roku, począwszy od 2020 r. i do 2022 r., Wspólny Komitet będzie rozpatrywać maksymalnie 28 nazw odpowiednio z Unii Europejskiej i Japonii jako te, które należy chronić jako oznaczenia geograficzne (zwane dalej „OG”) i dodać do załącznika 14-B do umowy, pod warunkiem że nazwy te są chronione jako OG na rynku krajowym. Zgodnie z art. 14.30 umowy, odpowiednio w dniu 1 lutego 2021 r. ⁽²⁾ i w dniu 1 lutego 2022 r. ⁽³⁾, do załącznika 14-B do umowy dodano 28 OG UE i 28 OG Japonii. Jeżeli chodzi o trzecie dodanie oznaczeń geograficznych do załącznika 14-B, strony potwierdziły, że nastąpi to w 2023 r., a nie w 2022 r., oraz że wspomniane dodanie zostanie dokonane dwukrotnie w 2023 r.: jedna operacja dotyczyć będzie jednocześnie 28 OG Unii i 14 OG Japonii, a druga pozostałych japońskich OG produktów rolnych. Strony potwierdziły również, że obie strony będą kontynuować prace nad dodaniem kolejnych OG, które mają być chronione po obu stronach od dnia 1 stycznia 2025 r.
- (3) W art. 14.30 umowy przewidziano możliwość dodania nowych oznaczeń geograficznych do załącznika 14-B do umowy po zakończeniu procedury sprzeciwu i po zbadaniu oznaczeń geograficznych, jak określono w art. 14.25 ust. 4 umowy, w sposób zadowalający obie strony.
- (4) W odniesieniu do pierwszej operacji w ramach trzeciego dodania w 2023 r., zgodnie z art. 14.30 umowy 30 września 2023 r. do załącznika 14-B do umowy dodano 28 OG Unii Europejskiej i 14 OG Japonii (decyzja Wspólnego Komitetu ⁽⁴⁾ załączona do decyzji Komisji (UE) 2023/1313, Dz.U. L 162 z 28.6.2023, s. 57).

⁽¹⁾ Dz.U. L 330 z 27.12.2018, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2018/1907/oj>

⁽²⁾ Decyzja nr 1/2021 Wspólnego Komitetu ustanowionego na mocy umowy między Unią Europejską a Japonią o partnerstwie gospodarczym z dnia 25 stycznia 2021 r. w sprawie zmian w załącznikach 14-A i 14-B dotyczących oznaczeń geograficznych [2021/109] (Dz.U. L 35 z 1.2.2021, s. 31, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2021/109/oj>).
<https://www.mofa.go.jp/mofaj/files/100141732.pdf>

⁽³⁾ Decyzja nr 1/2022 Wspólnego Komitetu ustanowionego na mocy umowy między Unią Europejską a Japonią o partnerstwie gospodarczym z dnia 21 stycznia 2022 r. w sprawie zmian w załączniku 14-B dotyczących oznaczeń geograficznych [2022/138] (Dz.U. L 22 z 1.2.2022, s. 45, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2022/138/oj>).
<https://www.mofa.go.jp/mofaj/files/100293455.pdf>

⁽⁴⁾ Decyzja nr 1/2023 Wspólnego Komitetu ustanowionego na mocy umowy o partnerstwie gospodarczym między Unią Europejską a Japonią z dnia 27 września 2023 r. w sprawie zmian w załączniku 14-B dotyczącym oznaczeń geograficznych [2023/2118] (Dz.U. L 2023/2118, 12.10.2023, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2023/2118/oj>).

- (5) W odniesieniu do drugiej operacji w ramach trzeciego dodania uzgodnionego przez strony w 2023 r., zgodnie z art. 14.30 ust. 1, Unia zakończyła procedurę sprzeciwu i badanie 6 dodatkowych OG Japonii. Te oznaczenia geograficzne należy dodać do odpowiedniego wykazu oznaczeń geograficznych Japonii.
- (6) Art. 14.53 ust. 3 umowy stanowi, że Komitet ds. Własności Intelektualnej, ustanowiony na mocy art. 22.3 umowy, powinien na wniosek jednej ze stron wydawać zalecenia dla Wspólnego Komitetu, ustanowionego zgodnie z art. 22.1 umowy, dotyczące zmian w załączniku 14-B.
- (7) Zgodnie z art. 22.1 ust. 5 umowy Wspólny Komitet może przyjmować decyzje o zmianie umowy w konkretnych przypadkach, w tym o zmianie załącznika 14-B, zgodnie z odpowiednimi krajowymi procedurami prawnymi stron.
- (8) W dniu 24 listopada 2023 r. Komitet ds. Własności Intelektualnej zalecił Wspólnemu Komitetowi zmianę załącznika 14-B do umowy.
- (9) Należy zatem odpowiednio zmienić załącznik 14-B do umowy oraz zatwierdzić tę zmianę w imieniu Unii,

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

Niniejszym zatwierdza się w imieniu Unii Europejskiej zmianę załącznika 14-B do umowy określoną w projekcie decyzji Wspólnego Komitetu.

Tekst umowy zmieniającej w formie projektu decyzji Wspólnego Komitetu jest załączony do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Przedstawiciel Unii Europejskiej we Wspólnym Komitecie jest upoważniony do zatwierdzenia przyjęcia decyzji Wspólnego Komitetu w imieniu Unii Europejskiej.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja jest publikowana w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Umowa zmieniająca zamieszczona w załączniku, w formie decyzji Wspólnego Komitetu, zostaje opublikowana w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* po jej przyjęciu przez Wspólny Komitet.

Sporządzono w Brukseli dnia 8 grudnia 2023 r.

W imieniu Komisji
Janusz WOJCIECHOWSKI
Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK

**DECYZJA nr 2/2023 WSPÓLNEGO KOMITETU USTANOWIONEGO NA MOCY UMOWY
O PARTNERSTWIE GOSPODARCZYM MIĘDZY UNIĄ EUROPEJSKĄ A JAPONIĄ**

z [data] r.

w sprawie zmian w załączniku 14-B dotyczących oznaczeń geograficznych

WSPÓLNY KOMITET,

uwzględniając Umowę o partnerstwie gospodarczym między Unią Europejską a Japonią (zwaną dalej „umową”), w szczególności jej art. 14.30 oraz art. 22.2,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Umowa weszła w życie w dniu 1 lutego 2019 r.
- (2) W ramach Komitetu ds. Własności Intelektualnej Unia Europejska i Japonia (zwane dalej „stronami”) potwierdziły, że co roku, począwszy od 2020 r. do 2022 r., Wspólny Komitet będzie rozpatrywać maksymalnie 28 nazw odpowiednio z Unii Europejskiej i Japonii jako te, które należy chronić jako oznaczenia geograficzne (zwane dalej „OG”) i dodać do załącznika 14-B do umowy, pod warunkiem że nazwy te są chronione jako OG na rynku krajowym. Zgodnie z art. 14.30 umowy, odpowiednio w dniu 1 lutego 2021 r. ⁽¹⁾ i w dniu 1 lutego 2022 r. ⁽²⁾, do załącznika 14-B do umowy dodano 28 OG UE i 28 OG Japonii. Jeżeli chodzi o trzecie dodanie oznaczeń geograficznych do załącznika 14-B, strony potwierdziły, że nastąpi to w 2023 r., a nie w 2022 r., oraz że wspomniane dodanie zostanie dokonane dwukrotnie w 2023 r.: jedna operacja dotyczyć będzie jednocześnie 28 OG Unii Europejskiej i 14 OG Japonii, a druga pozostałych japońskich OG produktów rolnych. Strony potwierdziły również, że obie strony będą kontynuować prace nad dodaniem kolejnych OG, które mają być chronione po obu stronach od dnia 1 stycznia 2025 r.
- (3) W odniesieniu do pierwszej operacji w ramach trzeciej zmiany w 2023 r., zgodnie z art. 14.30 umowy 30 września 2023 r. do załącznika 14-B do umowy dodano 28 OG Unii Europejskiej i 14 OG Japonii.
- (4) W odniesieniu do drugiej operacji w ramach trzeciej zmiany w 2023 r., zgodnie z art. 14.30 ust. 1, Unia Europejska zakończyła procedurę sprzeciwu i badanie 6 dodatkowych OG Japonii.
- (5) W dniu 24 listopada 2023 r. zgodnie z art. 14.53 ust. 3 umowy, Komitet ds. Własności Intelektualnej zalecił Wspólnemu Komitetowi wprowadzenie odpowiednich zmian w załączniku 14-B do umowy.
- (6) Strony zakończyły wewnętrzne procedury niezbędne do przyjęcia decyzji przez Wspólny Komitet na mocy umowy i dążą do wymiany not dyplomatycznych potwierdzających zmiany do umowy nie później niż dziesięć dni roboczych po przyjęciu decyzji.
- (7) W związku z tym należy zmienić załącznik 14-B do umowy, zgodnie z art. 23.2 ust. 3 oraz ust. 4 lit. g) umowy,

(1) Decyzja nr 1/2021 Wspólnego Komitetu ustanowionego na mocy umowy między Unią Europejską a Japonią o partnerstwie gospodarczym z dnia 25 stycznia 2021 r. w sprawie zmian w załącznikach 14-A i 14-B dotyczących oznaczeń geograficznych [2021/109] (Dz.U. L 35 z 1.2.2021, s. 31, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2021/109/oj>). <https://www.mofa.go.jp/mofaj/files/100141732.pdf>

(2) Decyzja nr 1/2022 Wspólnego Komitetu ustanowionego na mocy umowy między Unią Europejską a Japonią o partnerstwie gospodarczym z dnia 21 stycznia 2022 r. w sprawie zmian w załączniku 14-B dotyczących oznaczeń geograficznych [2022/138] (Dz.U. L 22 z 1.2.2022, s. 45, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2022/138/oj>). <https://www.mofa.go.jp/mofaj/files/100293455.pdf>

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

W części 1 sekcja B załącznika 14-B do umowy OG wymienione w załączniku do niniejszej decyzji dodaje się do wykazu OG Japonii.

Artykuł 2

Niniejszą decyzję sporządza się w dwóch egzemplarzach. Art. 1 oraz załącznik do niniejszej decyzji sporządzono w dwóch egzemplarzach w autentycznych wersjach językowych umowy, o których mowa w art. 23.8 ust. 1 umowy, przy czym każdy z tekstów jest na równi autentyczny.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja jest wykonywana przez strony zgodnie z art. 22.2 ust. 1 umowy. Zmiany do umowy przyjęte na mocy niniejszej decyzji zostają potwierdzone i wchodzi w życie po wymianie not dyplomatycznych zgodnie z art. 23.2 ust. 3 umowy.

*W imieniu Wspólnego Komitetu
Współprzewodniczący [w imieniu Japonii]*

Współprzewodniczący [w imieniu UE]

ZAŁĄCZNIK

Nazwa, która ma zostać objęta ochroną	Transkrypcja na alfabet łaciński (do celów informacyjnych)	Kategoria towaru i krótki opis [w nawiasach kwadratowych, do celów informacyjnych]
はかた地どり / Hakata Jidori	Hakata Jidori	Mięso świeże [kurczaki, podroby]
阿波尾鶏 / Awaodori	Awaodori	Mięso świeże [kurczaki, podroby]
十勝ラクレット / Tokachi Raclette ⁽¹⁾	Tokachi Raclette	Przetworzony produkt zwierzęcy [ser]
徳島すだち / Tokushima Sudachi	Tokushima Sudachi	Produkt rolny [Sudachi (owoc cytrusowy)]
深蒸し菊川茶 / 菊川深蒸し茶 / Kikugawa deep steamed green tea / Deep steamed Kikugawa tea / Fukamushi Kikugawacha / Kikugawa Fukamushicha	Fukamushi Kikugawacha / Kikugawa Fukamushicha	Przetworzony produkt rolny [liście herbaty]
行方かんしょ / Namegata Kansho / Namegata Sweet Potato	Namegata Kansho	Produkt rolny [batat]

⁽¹⁾ Dla większej pewności należy zaznaczyć, że nie wnioskuje się o ochronę indywidualnego oznaczenia „raclette” w ramach wieloskładnikowego oznaczenia geograficznego „Tokachi Raclette”.